



MARTXOA · 14-17 · MARZO

XXVIE
dFERIA

OREKA
EQUILIBRIO



16
martxoa
marzo

ANTZERKIA/TEATRO

IR A SATURNO Y VOLVER

CULTURAL-MENT

Intxaurrondo K.E.

11:15 (80 min)

Estreinaldia Euskal Herrian

Estreno en Euskadi

Castellano

Antolatzailea / Organizador

dFERIA
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

DK
donostia
kultura

Babesleak / Patrocinadores

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa



ETORKIZUNA ORAIN
Es futuro

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE
inaem
INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

Laguntzaileak / Colaboradores

kutxa
FUNDAZIOA

IBERESCENA

fundación sgae fundazioa

TABAKALERA

AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA

STM
San Telmo Museoa

cofae
COORDINADORA DE
FERIAS DE ARTES
ESCÉNICAS

ETXEPARE
EUSKAL
INSTITUTUA

REDELAE
red eurolatinoamericana
de artes escénicas

CONVENT GARDEN
donostia - san sebastián

45 urtetan, Rosari bularreko tumorea diagnostikatu diote. Bularreko minbizia. Bere burua ez du ez gerraritzat ez heroitzat, ez luke nahi ezta bihoztuna denik esan dezaten ere. Rosak aurre egingo dio gaixotasunari, beste erremediorik ez duelako, bizia maite duelako, familia, lana, bere ingurukoak maite dituelako. Ez duelako alde egin nahi. Oraindik ez behintzat.

A los 45 años a Rosa la diagnostican un tumor en el pecho. Cáncer de mama. Ella no se siente una guerrera ni una heroína, ni siquiera querría que dijeran que es una valiente. Rosa se enfrentará a la enfermedad porque no tiene más remedio, porque ama su vida, su familia, su trabajo, su entorno. Porque ella no se quiere ir. No todavía.

Dramaturgia: Marta Barcelón. **Zuzendaritza / Dirección:** Núria Vizcarro. **Interpretea / Intérprete:** Marga López. **Zuzendaritza laguntzailea eta Soinua / Ayudante dirección E. Sonoro:** Joan M. Albinyana. **Jatorrizko musika / Música original:** Sara Mingolla. **Argiztapen diseinua / Diseño de iluminación:** Juanro Campos. **Eszenografia / Escenografía:** N. Vizcarro, J.M. Albinyana. **Jantziak / Vestuario:** Cultural-Ment. **Argazkia / Fotografía:** Xisco Alario. **Ikus-entzunezkoak / Audiovisuales:** Antoni Alemany. **Prentsa / Prensa:** Mariona Forteza. **Ekoizpen burua / Jefe de producción:** Gemma de las Heras. **Ekoizpen laguntzailea / Ayudante de producción:** Bernat Clar